



The Word



Turning to God

During this busy time of the year, when many of you traveling far and beyond to escape from work and school. You might think of your church or perhaps God to feel home no matter where you are. There are countless signs in the world in the summer time that that can remind you to God. For instance the beautiful sunflower plant that originates from North America, but well known around the world

blooms in the summer time. Its colors are vibrant, happy and majestic and its name comes from always turning towards the sun. What a similarity between us and this common herb of the world. It relies on the sun as we rely on our God. It soaks up the warmth of the sun just as we look for God to entrust him with our lives, so we can hand out the hope and comfort of turning to Father, Son



Helianthus Annuus: Sunflower

and Holy Spirit, one God in three persons.

Isaiah 55:6 , “Seek the Lord while he may be found; call on him while he is near.”

Inside this issue:

<i>Flea Market</i>	2
<i>New Bread</i>	2
<i>Installation</i>	2
<i>Picnic</i>	3
<i>Renovations</i>	3
<i>World Wide Communion</i>	4
<i>Support</i>	4

WORSHIP SERVICES

• 9:30AM ENGLISH

• 11:15AM
HUNGARIAN

COFFEE HOUR
BETWEEN THE
WORSHIP SERVICES
(CHOIR PRACTICE
WILL RETURN IN THE
FALL)

Apró Gyülekezetek

Évről évre tanakodunk és talán nem túlzás azt mondani, hogy aggodalmaskodunk egyházaink elnéptelenedéséről. Nem ártana azonban néha beszélni arról is, hogy milyen előnyei vannak annak, ha az ember egy kis templomi közösség tagja. Jó dolognak nevezhető például, hogy egy kis gyülekezetben mindenki ismeri

egymást. Kevesebb az esélye annak, hogy csoportok alakuljanak ki a gyülekezetben belül, azért, hogy önkényuralom szerűen döntsenek templomi ügyekben. Kis gyülekezetekben egy születésnap, keresztelő családi hangulatban van megtartva. Az összetartozás insiparió lehet mások és új

egyháztagnak számára, hogy részt vegyenek a közösségi munkában. Az Amerikai Presbitériánus egyház havonta megjelenő lapjában, Susan Barnett cikkéből kiderül, hogy egyházaiknak több mint a fele kis gyülekezetekből áll, melyekben a tagság 45 személyből áll. Áldjon meg az Úr minden hívő közösséget!

Jótekonysági bolhapiac



**FUNDRAISING
FLEA MARKET**
SATURDAY AUGUST 22ND
11 AM - 4 PM
AT THE
**HUNGARIAN
REFORMED CHURCH
OF CARTERET**
175 PERSHING AVE

\$20 PER TABLE
HOT DOGS & SODA
AVAILABLE

Call Sophie at 732-309-7504
or email hrccarteret@gmail.com
for table reservations and more information
Registration deadline: August 8. Rain Date: August 29

Szeretettel hívunk és várunk mindenkit a missziós bizottságunk szervezésében először megrendezésre kerülő bolhapiacra. A rendezvény teljes bevétele a templomunk - at fogja szolgálni. A bolhapiac ideje alatt lehet majd frissí tőket fogyasztani és talán még új barátokra is lehetünk. Gyertek el és támogassátok közösségünket.

Our first annual fundraising flea market is organized by our mission committee with the intent to bring the community together and also to help financially our congregation. During the event refreshments will be available as we want to make sure that you have a good time not only shopping but socializing with others. Come and be part of this unique opportunity to make new friends and to support our church.

New Bread - Új kenyér

Celebrate New Bread with us on Sunday, August 30th 2015.

We take communion during both worship services.

English at 9:30am

Hungarian at 11:15am



Emlékezz meg velünk az Új Kenyér ünnepéről augusztus utolsó vasárnapján, 2015. augusztus 30.-án, amikor mindkét istentiszteleten Úrvacsorát veszünk.

Istentiszteleti alkalmaink:

Angol: 9:30-tól

Installation - Beiktatás



Reverend Tamas Devcseri's installation will be on Saturday October 24th of this year at 3PM in our church followed by a dinner reception. Please look for more detailed information in

your church bulletin in the fall.

Nt. Devcseri Tamás beiktatására október 24.-én, szombaton kerül sor egyházunknál délután 3

órától. A templomi szertartást vacsora követi, amiről bővebb tájékoztatást szeptemberben lehet majd kapni. Kérjük figyelj az egyházi hírdetőkét.

Worship Order in September

We would like to inform all of our friends that in September Rev. Tamas will be on vacation from September 9th until September 30th. During this time there will be only English worship services in the usual time at 9:30am.

In a case of pastoral emergency you can contact our chief elder, Mr. Michael Kovacs or our vice chief elder Mr. Richard Liptak, so they can direct you to the substituting minister.

Their telephone numbers are:

Mr. Michael Kovacs, 732-882-2885

Mr. Richard Liptak, 908-720-4680.

Thank you for your attention and cooperation.

Felhívjuk a kedves testvérek figyelmét, hogy szeptember 9 és 30.-a között Nt. Devecseri Tamás szabadságon lesz. Ez idő alatt templomunkban csak angol nyelvű istentiszteletet tartunk a megszokott időben 9 óra 30 perces kezdéssel.

A lekipásztor távollétében, ha

lelkigondozásra lenne igényük, kérjük hívják a templom főgondnokát, Michael Kovácsot vagy az aligondnokot Richard Liptakot, hogy a helyettesítő lelkészt értesítsék.

A telefonos elérhetősége a főgondnoknak: 732-882-2885, az aligondnoknak: 908-720-4680.

Köszönjük a megértését és közreműködését.

Great Time in the Park - Píknik

Our congregation joined forces once again with the local Lutherans and Presbyterians for a worship and picnic in the Carteret Park on July 26th.

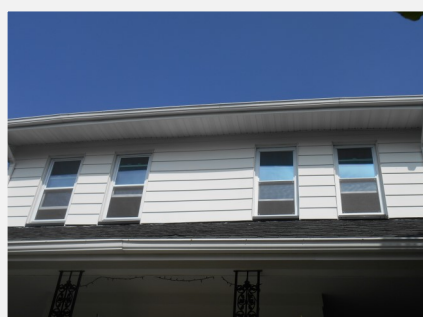
We had a blessed time and we all hope to repeat the event again next summer.

Ökumenikus istentiszteletet és pikniket tartottunk július 26.-án a cartereti parkban. A luteránus és presbitériánus testvérekkel megszervezett programot reméljük, hogy jövőre újra sikerül megvalósítani a mi Urunk áldásával.



Renovation in the Manse - Munka a parókián

Július 20.-án elkezdődött a már régóta tervezett felújítási munka a parókián. A renováció több fázisból áll és magába foglal festést, ablakcserét, villágítótestek cseréjét, az erkély korlátjának rendbehozatalát, garázsajtó javítást, számos fészert építést. A parókia után pedig a templom alagsorában is kicseréltjük a régi ablakokat újakra.



On July 20th the renovation of the manse began. The work includes, changing of the windows, painting, electrical updates, fixing the railing of the balcony, fixing the garage door, building a shed. Once the work is done in the manse the crew will replace the old windows in the church's social hall.

Hungarian Reformed Church of Carteret

175 Pershing Avenue
Carteret NJ 07008

Telephone: 732-541-5051
Email: hrcarteret@gmail.com

We are on the web

www.hungarianreformedchurchofcarteret.com



Hungarian Reformed Church of Carteret

*Come and celebrate World Communion Sunday with us on
October 4th 2015. at 9:30 A.M.*



*Az Egyetemes Úrvacsora napján, október 4.-én szeretettel
hívunk és várunk mindenkit istentiszteletünkre 11:15-kor.*



Your Support

Being a member of a church like ours comes with many meanings. It is a place, where we belong in order to receive God's loving care and peace in community according to the teachings and by-laws of our church.

While there are different generations and people with diverse background attending our worship services, at the end we all come to receive God's living Word to bring us closer to the creator. Nevertheless it is also true that we long to belong to God's people, which makes the church the home of the church family. The church family like any other family

relies on a support system where all members of the family takes up on chores and responsibilities. If the system breaks the family will suffer. It is the same in a church. So please remember to seek the means and ways to act on your church family responsibilities with simple acts such as paying your membership, donating regularly, attending the services and church programs religiously and by volunteering to be part of the life of the church. There are small things you can do to support your church family like greeting people, counting donations, read scripture during the service or bring